




Kontakte zum Pfarrbüro		
 PV TRAUNREUT www.pv-traunreut.de	 ST. GEORG	 HILFT ERLÖSER
Schulstr. 3 83368 St. Georgen Tel.: 08669-2356	Rathausplatz 1a 83301 Traunreut Tel.: 08669-2270	Pfarrhofstr. 2 83374 Traunwalchen Tel.: 08669-6266
Mo: 8.15 - 11.30 Uhr Di: <i>geschlossen</i> Mi: 9.30 - 11.30 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr Do: <i>geschlossen</i> Fr: 8.15 - 11.30 Uhr	Montag - Freitag 8.00 - 11.00 Uhr Dienstag, Mittwoch und Freitag: 15.00 - 17.00 Uhr	Mo: 8.00 - 11.30 Uhr Di: 8.00 - 11.30 Uhr Mi: <i>geschlossen</i> Do: 8.00 - 11.30 Uhr Fr: <i>geschlossen</i>

47. KW – 33. WOCHE IM JAHRESKREIS B
 vom 16. bis 24. November 2024

Kirchenverwaltungswahlen am 24. November

Unsere KandidatInnen im PV:

Für Traunwalchen:

Name	Vorname	Alter	Beruf
Hundsberger	Martin	49	Instandhaltungsmechaniker
Krammer	Anton	60	Sachbearbeiter
Kroiher	Renate	58	Steuerfachangestellte
Mirbeth	Stefan	37	Controller
Schroll	Reinhard	48	Elektrotechniker

Für Traunreut:

Name	Vorname	Alter	Beruf
Grill	Florian	37	Elektroniker
Huber	Andreas	55	Entwicklungsingenieur
Lösch	Elfriede	63	Rentnerin
Roth	Heiner	56	Geschäftsführer
Schneider	Alexandra	32	Verwaltungsangestellte
Schulz	Wolfgang	65	Rentner
Winkler	Thomas	66	Rentner
Zahnbrecher	Annette	59	Verwaltungsbeamtin

Für St. Georgen:

Name	Vorname	Alter	Beruf
Bögerl	Susanne	42	Hausfrau
Dandl	Alois	66	Rentner
Fackler	Peter	62	Elektromeister
Friedl	Rainer	58	Maurer
Mörtl	Tobias	35	Industriekaufmann/ Betriebswirt
Winkler	Johannes	19	Student

**Machen Sie bitte mit
bei der Wahl der
Kirchenverwaltungen.**

Öffnungszeiten der Wahllokale:

Traunreut: Pfarrbüro, Rathausplatz 1 a, Sa., 23.11. von 17.30 - 19.15 Uhr u. So., 24.11. von 8.45 - 12.00 Uhr

Traunwalchen: Pfarrheim, Frauenbrunnstraße 8, Sa. 23.11. von 18.30 - 20.30 u. So., 24.11. von 9.00 - 12.00 Uhr

St. Georgen: Pfarrheim, Kirchplatz 5, Sa., 23.11. von 18.00 - 20.00 Uhr u. So., 24.11. von 8.30 - 11.30 Uhr

**Gottesdienstordnung des Pfarrverbandes Traunreut – Traunwalchen – St. Georgen
vom 16.11. bis 24.11.2024**

Samstag, 16.11.2024 – Hl. Margareta von Schottland, Königin		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
18.00 Rosenkranz und Beicht-gelegenheit 18.30 Hl. Messe	17.15 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 18.00 ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag - anschl. Gedenken der Opfer von Kriegen mit Kranzniederlegung beim Denkmal am Rathausplatz	14.00 Hl. Messe im Pfarrheim Traunwalchen 18.45 Rosenkranz und Beicht-gelegenheit - <u>entfällt</u> - 19.15 Hl. Messe - <u>entfällt</u> -

Sonntag, 17.11.2024 – 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS – KOLLEKTE FÜR DIE DIASPORA-AKTION (MIT BONIFATIUSWERK DER KINDER) –		
1. Lesung: Dan 12,1–3; 2. Lesung: Hebr 10,11–14.18; Ev.: Mk 13,24–32		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Pfarrgottesdienst - anschl. Gedenken am Kriegerdenkmal + für die verstorbenen, gefallenen und vermissten Kameraden der KSK St. Georgen + Hedwig u. Josef Gregotsch z. St.A. v. Fam. Sepp Gregotsch + Willi Augustin v. Fam. Sepp Gregotsch + Sebastian Weber v. Fam. Konrad Schroll + Rosmarie Schneider v. Fam. Nerb + Hans Nerb u. + Maria u. Sebastian Eder v. Fam. Nerb	9.00 Hl. Messe – unter besonderer Einbeziehung des Hl. Korbinian – Patron unserer Diözese + Rosa Dopler, + Nelli Albert u.a. + Ang. d. Fam. Burghardt u. Dopler v. Fam. Dopler + Emil Seel u.a. + Ang. v. Frau Katharina + Johann Koch u. + Johann u. Maria Jahner v. Gertrud Koch 10.30 Pfarrgottesdienst – mit Priester Dr. Thomas Brei – Tansania-Hilfe für sein Krankenhaus 12.30 Hl. Messe in kroatischer Sprache	10.00 Pfarrgottesdienst - anschließend Gedenken der Opfer von Kriegen mit Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal + Gottfried Alversammer v. Krieger- u. Soldaten-kameradschaft Traunwalchen + Eltern u. Geschwister v. Familie Koch u. Penzkofer + Anna u. Josef Schwab z. St.A. v. den Kindern + Georg Huber v. Schwester Hanni Streitwieser + Georg Huber v. Nichten Johanna, Christine u. Monika + Anton Schuhbeck v. Bruder Alois Schuhbeck mit Familie

Montag, 18.11.2024 – Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom			
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen	
9.00 Hl. Messe			

Dienstag, 19.11.2024 – Hl. Elisabeth von Thüringen, Landgräfin		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
	8.00 Hl. Messe + Rentz Stefan u.a. + Ang. d. Fam. v. Fam. Rentz + Eltern Barbara u. Balthasar Rung, u.a. + Ang. v. Fam. Rentz + Paula Maier + Georg Zauner	

Mittwoch, 20.11.2024 – HL. KORBINIAN, BISCHOF, GLAUBENSBOTE, HAUPTPATRON DER ERZDIÖZESE		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
	8.00 Hl. Messe 18.00 ökum. Gottesdienst zum Buß- u. Betttag in der evang. Kirche	18.30 Rosenkranz 19.00 Festgottesdienst zum Hl. Korbinian

Donnerstag, 21.11.2024 – Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
18.00 Hl. Messe 20.00 Eucharistische Anbetung	18.00 Hl. Messe + Theresia Milosevic + Karin Kratochvil + Ernestine Zuber	

Freitag, 22.11.2024 – Hl. Cäcilia, Jungfrau, Märtyrin		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Irising Hl. Messe	8.00 Hl. Messe 10.00 Gottesdienst im AWO-Seniorenzentrum	

Samstag, 23.11.2024 – Hl. Kolumban, Abt, Glaubensbote und hl. Klemens I., Papst		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
18.00 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 18.30 Hl. Messe - Gedenkgottesdienst d. Hörpoldinger Böllerschützen + Mitglieder u. Gönner d. Hörpoldinger Böllerschützen + Sebastian Weber u. + Konrad Singer von den Traunfischern	17.15 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 18.00 Hl. Messe + Katharina u. Elnor Engraf v. d. Kindern Engraf + Elisabeth Gass v. d. Kindern + Eltern Maria u. Anton Zimmermann v. Fam. Ocean + Eltern Christine u. Heinrich Schnober, + Irmengard Fuchs, + Bruder Bogdan u. bds. + Großeltern + Eltern Cäcilia und Edmund Lelonek, bds. + Großeltern u.a. bds + Ang. von Fam. Lelonek + Helga Kuziw, + Angelika Odoj, + Marianne Demarczyk, + Margarete Auer, + Henriette Foitzik v. Fam. Lelonek + Katharina Augenschein v. Stefanie Augenschein + Joschka Weißenberger v. Anna Weissenberger + Gabriele, Katharina u. Josef Augenschein v. Anna Weissenberger	18.45 Rosenkranz 19.15 Wortgottesdienst - anschl. Verkauf Eine-Welt-Waren + Ludwig u. Margaretha Wallner z. St.A. v. Lotte u. Marcus + Willibald u. Irmengard Heigermoser v. Cornelia Heigermoser

Sonntag, 24.11.2024 – CHRISTKÖNIGSSONNTAG – KOLLEKTE FÜR PFARREI – 1. Lesung: Dan 7,2a.13b–14; 2. Lesung: Offb 1,5b–8; Ev.: Joh 18,33b–37		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Pfarrgottesdienst + Sebastian Weber Ehrenvorstand von d. Dirmdlschaft und Kath. Arbeiterverein Stein + Sebastian Weber v. Familie Ludwig Schwankl + Gerhard Maier zum St.A. von der Familie + Zita Stitzl von Maria Stitzl, Familie Trenker und Familie Specht + Bruno Richter zum 3. St.A. v. seiner Ursula mit Familie + Elisabeth Hillburger geb. Gruber, Roitham v. Familie Georg + Irmgard Heigermoser v. Irmgard Georg, Roitham 19.00 Sing & Pray - Thema: "Gib mir ein hörendes Herz"	9.00 Hl. Messe + Eltern Weingardt, + Alexander, + Anna u. a. + Ang. v. Geschwister Weingardt + Maria Bründl v. Fam Bründl + alle Ang. d. Fam. Schneider u. Meier v. Fam. Meier + Bruder Franz Rudlof v. Maria Grün + Ehefrau Franziska Rudlof v. Georg Rudlof + Anna u. Adolf Weichwald v. d. Kindern 10.30 Pfarrgottesdienst – mit Aufnahme der neuen und Verabschiedung von Ministranten 12.30 Hl. Messe in kroatischer Sprache	10.00 Pfarrgottesdienst - anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren + Josef Parzinger z. St.A. v. den Kindern + Simon Lechner v. d. Kaiserfamilie, Kirchstätt + Franz Fretschnr v. Zenta Fretschnr + Maria Wilberger v. Zenta Fretschnr + Eltern u. Großeltern v. Zenta Fretschnr + Josef Freutsmidl z. Geburtstag v. seiner Familie + Georg Huber, Oderberg v. Resi Freutsmiedl + Walter Schöpke z. St.A. v. Inge Schöpke + Therese u. Josef Zitzelsberger v. Inge Schöpke mit Familie + Josef, Melitta, Gerhard u. Rudolf Zitzelsberger v. Inge Schöpke mit Familie + Konrad Helmberger z. Namenstag v. Gine Helmberger mit Familie + Josef Schroll v. seiner Familie + Anna u. Georg Schneider v. Luise Schroll mit Familie + Annemarie u. Lorenz Wallner v. Luise Schroll mit Familie + Georg Huber v. Firmk. Andrea Kastenhofer nach Meinung



MIT MIR
MEHR WIR.

KIRCHEN
VERWALTUNG

WAHL AM 24.11.2024

Ein Gremium der Mitbestimmung in der Kirche

Pfarnachrichten

Sing & Pray am Sonntag, dem 24.11.2024, um 19.00 Uhr in der Kirche in St. Georgen. Musik, Meditation, Gesang und Gebet zum Thema: „Gib mir ein hörendes Herz“ (1 Kön 3,9) - Musikalische Gestaltung: Margit Roth, Querflöte, Franz Mitterreiter, Piano, Rhythmusgruppe des Pfarrverbands Traunreut.

Kirchenverwaltungswahl: Am 24.11.2024 werden die Kirchenverwaltungen für die Wahlperiode Jan. 2025 – Dez. 2030 gewählt. Nähere Informationen hängen in den Schaukästen der jeweiligen Pfarreien aus.

„Junge Leute helfen“ Weihnachtsaktion: Abgabe von Erwachsenen- und Kinderkleidung sowie Spielsachen am Samstag, 30.11. von 9.00 – 12.00 Uhr in Niedling 6/Obernhof und am Samstag, dem 07.12. von 9.00 – 12.00 Uhr im Pfarrheim St. Georgen. Um Transportkosten zu finanzieren, ist ein freiwilliger Betrag in Höhe von 4 – 6 Euro pro Paket sehr wichtig. Vielen Dank!



Traunreut

Kleiderkammer: Die nächste Annahme von sauberer und tragfähiger Kleidung, sowie intakten Haushaltswaren, findet am Freitag, dem 06.12.2024, von 8.30 – 11.00 Uhr statt. Die Ausgabe erfolgt am Freitag, dem 13.12.2024, von 8.30 bis 11.00 Uhr im Untergeschoss des Pfarrheims.

Unsere Bastel- und Helferdamen laden zum Adventsbazar am Samstag, 23.11.2024, von 9.00 – 17.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen und am Sonntag, 24.11. von 9.00 – 12.00 Uhr in den kath. Pfarrsaal Traunreut ein. Es werden wieder Adventskränze- und Gestecke sowie weihnachtliche Basteleien und Leckereien angeboten. Der Erlös wird wie immer an wohltätige Organisationen bzw. Zwecke gespendet.

Über Kuchenspenden für unseren Adventsbazar am Samstag, dem 24.11.2024 würden wir uns sehr freuen. Diese können gerne ab 8.00 Uhr im Pfarrsaal abgegeben werden. Bitte melden Sie sich kurz im Pfarrbüro, wenn Sie einen Kuchen spenden möchten, damit wir planen können. Gerne auch telefonisch. Vergelt's Gott für Ihre Unterstützung.

Einladung zur Advents- und Nikolausfeier der Senioren: Am Dienstag, dem 03.12.2024 um 14.00 Uhr sind die Senioren der Pfarrei zum gemütlichen Kaffeetrinken in den kath. Pfarrsaal eingeladen. Es wird Sie auch wieder der Nikolaus besuchen.

St. Georgen

Die nächste Pfarrgemeinderatssitzung wird am Dienstag, 19.11.2024 um 19.00 Uhr im Sitzungsraum/Pfarrhaus abgehalten. Herzliche Einladung an alle Interessierten zu dieser öffentlichen Sitzung.

Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag am Dienstag, dem 26.11.2024, um 14.00 Uhr ins Pfarrheim St. Georgen.

Adventskranzbinden: Der Pfarrgemeinderat lädt herzlich am Mittwoch, 27.11.2024 ab 14:00 Uhr zum Adventskranzbinden ins Pfarrheim ein. Man kann jederzeit kommen und gehen, wie es die Zeit erlaubt. Es dürfen gerne Zweige von Buchsbaum, Koniferen und andere Zweige mitgebracht werden. Vorab können diese Zweige auch abgeholt werden. Vorbestellungen für Adventskränze können im Pfarrbüro Tel.: 08669/2356 angegeben werden. Die gebundenen Kränze werden nach den Gottesdiensten am Samstag, 30.11. und Sonntag, 01.12. zum Kauf angeboten.

Für den Toerring'schen Jahrtrag findet am Donnerstag, 28.11.2024 um 18.00 Uhr ein Gedenkgottesdienst in der Schlosskapelle in Stein für die Verstorbenen der Schlossbrauerei Stein statt.

Der Pfarrgemeinderat bittet um Plätzchenspenden für den Adventsmarkt. Diese können am Freitag, 29.11.2024, um 15.30 Uhr im Pfarrheim abgegeben werden.

Traunwalchen

Der Pfarrgemeinderat Traunwalchen lädt alle Senioren der Pfarrei zum gemütlichen Kaffeetrinken am Samstag, dem 16.11.2024, ein. Um 14.00 Uhr findet ein Gottesdienst im Pfarrheim Traunwalchen statt; anschließend geselliges Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Der Adventsbasar des Frauenvereins Traunwalchen findet am Samstag, dem 23.11.2024, ab 13.00 Uhr im Pfarrheim Traunwalchen statt.

Eine-Welt-Laden-Verkauf: findet am Samstag, 23.11. und Sonntag, 24.11.2024, nach den Gottesdiensten beim Fraueneingang der Pfarrkirche statt.

Das Kirchstätter-Adventssingen muss heuer leider aus terminlichen Gründen abgesagt werden.

Sepp Kleinschwärzer

Ein leerer Bus kommt an eine Haltestelle, zehn Fahrgäste steigen ein. An der nächsten Haltestelle steigen elf Menschen aus und der Bus fährt weiter. Drei Wissenschaftler kommentieren das Geschehen. Ein Biologe: „Ganz einfach. Die Fahrgäste haben sich vermehrt.“ Der Physiker: „Zehn Prozent Messtoleranz müssen immer drin sein.“ Ein Mathematiker: „Wenn jetzt einer einsteigt, ist der Bus leer.“